

IV. Okresy warunkowe (if clauses/conditionals)

32. Zastosowanie okresów warunkowych

Okresy warunkowe występują w takich zdaniach, które mówią, *co by się stało, gdyby*. Np. Gdybym był bogaty, to bym kupił sobie jacht. Co byś zjadł, gdybyś był głodny? Jeśli byś wczoraj zadzwoniła, to powiedziałabym tobie o sprawdzanie, itp. Zdania te mogą odnosić się do przyszłości (I okres warunkowy), mało realnej/hipotetycznej terażniejszości lub przyszłości (II okres warunkowy), przeszłości (III okres warunkowy) lub mogą opisywać ogólne prawdy i czynności powtarzające się (zerowy okres warunkowy).

33. I okres warunkowy

I okres warunkowy odnosi się do przyszłości. Zazwyczaj zbudowany jest następująco:

IF + simple present, simple future

Po *if* (jeśli/gdyby/jeżeli) występuje czas **simple present** (w zdaniach twierdzących do czasownika w III osobie liczby pojedynczej dodajemy *s*, w zdaniach przeczących wstawiamy przed czasownikiem *don't/doesn't*, w pytających – przed zaimkiem lub rzeczownikiem wstawiamy *do/does*). W drugiej części zdania – czas **simple future** (w zdaniach twierdzących przed czasownikiem wstawiamy *will*, w przeczących – *won't*, a w pytających *will* przed zaimkiem lub rzeczownikiem).

1. If I get the money tomorrow, I will buy this book. (I will=I'll)
(Jeśli dostanę jutro te pieniądze, to kupię tę książkę = przyszłość).
2. If Tom buys this car tomorrow, he won't travel by bus any more.
(Jeśli Tomek jutro kupi ten samochód, nie będzie już więcej podróżował autobusem).
3. If your dad goes to the park with you, will you buy him a lollipop?
(Jeśli twój tata pójdzie z tobą do parku, to czy kupisz mu lizaka?).

4. If your mum doesn't buy a new house, you won't move out, will you?
(Jeżeli twoja mama nie kupi nowego domu, to się nie wyprowadzicie, prawda?).
5. If I don't sell my bike next week, I ll give it to Mike.
(Jeśli nie sprzedam mojego roweru w przyszłym tygodniu, to dam go Michałowi).

Wyjątkowo można zastosować **will** (lub **would**) **po if w prośbach**.

If you *will/would* wait a moment, I'll see if Mr Smith is free.

(Gdybyś tylko poczekał chwilkę <prośba>, zobaczę czy pan Smith nie jest zajęty).

If you would sign here.

(Gdybyś mógł tutaj podpisać <prośba> = Please, sign here).

Możemy również wyrazić w ten sposób swoją **niecierpliwość**.

Uwaga: *If* można wstawić w środku zdania. Dotyczy to wszystkich okresów warunkowych.

I will buy this book *if* I get the money tomorrow.

I'll give my bike to Mike if I don't sell it next week.

Will you buy your dad a lollipop if he goes to the park with you?

W I okresie warunkowym zamiast *if* może wystąpić również **unless** (chyba że/ jeśli nie=if not), **when** (kiedy, gdy), lub **as soon as** (jak tylko, zaraz po tym, jak); patrz również: zdanie czasowe, pkt 137.

1. I won't lend you anything **unless** you give me my money back.
(Nic ci już nie pożyczę, *jeśli nie* oddasz mi pieniędzy).
2. Don't call me unless you need help.
(Nie dzwoń do mnie, *chyba że* będziesz potrzebował pomocy).
3. **Unless** he gets a promotion, he will resign.
(*Jeśli nie* otrzyma awansu, to się zwolni).
4. **Unless** you start at once, you'll be late!
(*Jeśli nie* wyruszysz teraz, to spóźnisz się!).
5. Will you still need me **when** I'm 64?
(Czy będziesz mnie nadal potrzebować, *gdy* będę miał/a 64 lata?).
6. Will you tell me what the book is about **as soon as** you read it?
(Czy powiesz mi, o czym jest ta książka, *jak tylko* ją przeczytasz?).

Aby podkreślić, że czynność zostanie ukończona w przyszłości, możemy zastosować czas **present perfect**.

Will you tell me what the book is about as soon as you *have read* it?

As soon as I *have written* the e-mail, you can read it.

(Jak tylko napiszę tego maila, będziesz go mógł przeczytać).

Możemy również stosować **czasowniki modalne**.

1. If it's foggy tonight, the plane may be late.
(Jeśli wieczorem będzie mgliście, samolot może mieć opóźnienie).
2. If you finish early, you can go.
(Jeśli wcześniej skończysz, możesz iść).
3. You can park here if you pay.
(Możesz tu parkować, jeśli zapłacisz).
4. If you see Tom tomorrow, could you ask him to ring me?
(Czy jeśli zobaczysz jutro Tomka, mógłbyś poprosić go, aby do mnie zadzwonił?).

Spójrzmy jeszcze na przykłady z **trybem rozkazującym** (patrz również: **tryb rozkazujący, pkt 136**).

1. If you see him, don't say a word about it, ok?
(Jeśli go zobaczysz, nie mów o tym, dobrze?).
2. If she calls you, let me know.
(Jeśli do ciebie zadzwoni, daj mi znać).

➔ **Patrz również: pkt 37-41 oraz if only, pkt 157, zdania pytające w mowie zależnej, pkt 21.**

34. II okres warunkowy

II okres warunkowy odnosi się do mało realnej teraźniejszości lub przyszłości. Zazwyczaj zbudowany jest następująco:

IF + simple past, would/could/might


Po *if* występuje czas **simple past** (w zdaniach twierdzących stosujemy II formę czasownika, w pytających – wstawiamy *did* przed zaimkiem lub rzeczownikiem, w zdaniach przeczących przed czasownikiem wstawiamy *didn't*). W drugiej części zdania stosujemy czasownik modalny **would, could** (możliwość) lub **might** (prawdopodobieństwo = możliwe, że/niewykluczone, że).

1. If you visited your grandparents more often, they would be happier.
(Gdybyś odwiedzał swoich dziadków częściej, byłbyś szczęśliwszy).
2. If he loved animals so much, he would have a pet at home.
(Gdyby tak bardzo kochał zwierzęta, to miałby zwierzątko w domu).

3. If I didn't pay the rent, I could spend much more money.
(Gdybym nie płacił czynszu, mógłbym wydawać dużo więcej pieniędzy).
4. He wouldn't be so kind to me if I wasn't his best friend.
(Nie byłby taki miły dla mnie, gdybym nie był jego najlepszym kolegą).
5. Would you buy this bike if it was orange?
(Czy kupiłbyś ten rower, gdyby był pomarańczowy?).
6. What would you buy if you won a thousand pounds?
(Co byś kupił, gdybyś wygrał tysiąc funtów?).
7. Where would Tom go on holiday if he had some money saved?
(Gdzie Tomek pojechałby na wakacje, gdyby miał zaoszczędzonych trochę pieniędzy?).
8. How much money would she need if she wanted to buy a new boat?
(Ile pieniędzy potrzebowałaby, gdyby chciała kupić nową łódź?).

W II okresie warunkowym możemy również użyć czasowników **could i might**. *Could* podkreśla bardziej niż *would* możliwość lub umiejętność wykonania danej czynności, natomiast *might* oznacza prawdopodobieństwo.

1. If I knew her address, I **could** write to her.
(Gdybym znał jej adres, napisałbym do niej/mógłbym do niej napisać).
2. If you phoned him now, he **might** get angry.
(Gdybyś teraz do niego zadzwonił, może być / mógłby być / istnieje prawdopodobieństwo, że będzie zły).

Uwaga: Możemy zamienić czasownik *was* (forma *być* w czasie przeszłym dla III osoby liczby pojedynczej) na **were**, gdy spełnienie danego warunku jest prawie niemożliwe. Jednak w mowie potocznej rzadko zamieniamy *was* na *were* (za wyjątkiem konstrukcji *If I were you...*). 

1. If he were a bird, he could fly.
(Gdyby był ptakiem, mógłby latać; *was* zamieniamy na *were*, ponieważ niemożliwe jest, żeby był ptakiem; w mowie potocznej możemy powiedzieć *if he was...*).
2. If I were you, I would tell him.
(Gdybym był tobą / Na twoim miejscu, powiedziałbym mu; ale nie jestem tobą i nigdy nie będę).
3. If this car was/were red, I'd buy it.
(Gdyby ten samochód był czerwony, kupiłbym go; tutaj nie musimy <ale możemy> zamienić *was* na *were* ponieważ jest możliwe, aby ten samochód był czerwony – wystarczy go polakierować).



Dodatkowe informacje:

1. Możliwe jest zastosowanie formy **were to** w II okresie warunkowym.
Przeanalizujmy poniższe przykłady.
 1. If he bought it. = If he *were to* buy it.
(Gdyby to kupił; po formie *were to* występuje podstawowa forma czasownika).
 2. If we succeeded, we wouldn't tell anyone.
= If we *were to* succeed, we wouldn't tell anyone.
(Gdyby nam się udało, to byśmy nikomu nie powiedzieli).
 3. If I earned so much, I wouldn't be happy.
= Were I to earn so much, I wouldn't be happy.
(Gdybym tak dużo zarabiał, nie byłbym szczęśliwy).

Stosując formę *were to* pamiętajmy, że sugeruje ona mniejsze prawdopodobieństwo niż standardowa forma II okresu warunkowego.

Spójrzmy jeszcze raz na pierwszy przykład:

If he bought it.=jest możliwe, żeby to kupił.

If he were to buy it.=jest prawie niemożliwe, żeby to kupił.

2. W języku nieformalnym, mówionym, możemy spotkać się z użyciem *would po if*.
It would be better if we would go home now.
(Lepiej byłoby, gdybyśmy teraz poszli do domu).
How would he react if it would happen to his sister?
(Jakby zareagował, gdyby to stało się jego siostrze?).
3. W języku formalnym możemy, w niektórych sytuacjach, opuścić *podmiot* oraz formę *be*.
If in doubt, ask my brother.
(Gdybyś miał wątpliwości, zapytaj mojego brata).
=If *you were* in doubt, ask my brother.
If about to leave Warsaw, tell me in advance.
(Gdybyś miał wyjechać z Warszawy, powiedz mi <o tym> wcześniej).
=If *you were about to* leave Warsaw, tell me in advance.
4. Formę *if...* możemy również użyć, jeśli chcemy stwierdzić fakt i go uzasadnić.
If I'm a bit tired, it's because I had much work to do.
(<Jeśli> jestem trochę zmęczony, to dlatego że miałem dużo pracy).
Zauważmy, że nie stosujemy tutaj typowej konstrukcji II okresu warunkowego.
Patrz również: pozorny okres warunkowy, pkt 38.
5. Po *I* i *we* możemy, w brytyjskiej odmianie języka angielskiego, spotkać się z zastosowaniem *should* zamiast *would*. Jest to jednak rzadko już stosowana

konstrukcja.

If I knew him, I should (=would) ask him for help.

If we had a car, we should (=would) go to Bydgoszcz.

- ➔ Patrz również: pkt. 37-41 oraz if only, pkt 157, Subjunctive, tryb łączący, pkt 147.

35. III okres warunkowy

III okres warunkowy odnosi się do przeszłości. Zazwyczaj zbudowany jest następująco:

IF + past perfect, would/could/might + have + III forma czasownika

Po *if* występuje czas **past perfect** (w zdaniach twierdzących wstawiamy *had* przed czasownikiem, w przeczących – *hadn't*, w pytających – *had* przed zaimkiem lub rzeczownikiem; zawsze stosujemy III formę czasownika). W drugiej części zdania stosujemy czasownik modalny **would, could** lub **might**, a po nim **have** + III forma czasownika.

1. If you had called me yesterday, I would have told you about the test.
(Gdybyś zadzwonił do mnie wczoraj, powiedziałbym tobie o teście).
2. If Tom had learnt more, he would have passed the exam.
(Gdyby Tomek uczył się więcej, to by zdał ten egzamin – ale się dużo nie uczył i nie zdał).
3. Would you have helped him if you had known about his illness?
(Czy pomógłbyś mu, gdybyś wiedział o jego chorobie?).
Pamiętajmy jednak, że zdanie to dotyczy przeszłości; czy byś *wtedy* pomógł, gdybyś *wtedy* wiedział. Po przetłumaczeniu na język polski może dojść do błędnej interpretacji sugerującej odniesienie do przyszłości.
4. Would your uncle have lent you his car if you hadn't helped him?
(Czy twój wujek pożyczyłby tobie swój samochód, gdybyś mu nie pomógł?).
5. What would Sue have done if she hadn't had her passport then?
(Co zrobiłaby Sue, gdyby wtedy nie miała paszportu?).

Dodatkowe informacje:

1. W języku nieformalnym, mówionym, możemy spotkać się z użyciem *would have* ('d have) po *if*.
If I'd have known, I'd have told him.



She would have visited us if she'd have had our address.

Jednak unikajmy stosowania takich konstrukcji, ponieważ uznawane są za błędne.

Lepiej będzie, jeśli powiemy, odpowiednio:

If I had known, I'd have told him.

She would've visited us if she had had our address. (would've=would have)

➔ **Patrz również: pkt. 37-41.**

36. Zerowy okres warunkowy

Zerowy okres warunkowy odnosi się do prawd ogólnych, czynności powtarzających się oraz zasad i reguł postępowania w przyszłości. Zbudowany jest następująco:

IF + simple present, simple present

Po *if* oraz w drugiej części zdania występuje czas **simple present**.

1. If you heat ice, it melts.
(Jeśli podgrzejesz lód, to się topi; to jest prawda ogólna).
2. We always go for a walk after lunch if it's warm.
(Zawsze idziemy po lunchu na spacer - jeśli jest ciepło; to jest czynność powtarzająca się).
3. You can't smoke if I'm in this room!
(Nie możesz palić, jeśli jestem w tym pokoju!; to jest zasada, którą ustaliłem).
4. My dad always gets angry if I'm late.
(Mój tata jest zawsze zły, gdy się spóźniam; to jest czynność powtarzająca się).
5. If you fry eggs for too long, they burn.
(Jeśli za długo będziesz trzymać na ogniu jajecznice, to się przypali; to jest prawda ogólna).

Stosowanie innych czasów w okresach warunkowych

37. Stosowanie czasów typu *continuous*

W okresach warunkowych możliwe jest stosowanie innych czasów niż tylko tych, które zostały wspomniane wcześniej. Możemy stosować czas typu *continuous* –

dla zaznaczenia ciągłości czynności lub podkreślenia, że odbywa się ona teraz, w momencie mówienia. Przypomnijmy, że budowa czasu typu *continuous* polega na zastosowaniu czasownika *być* (is/are, have/has been, had been, will/would be, was/were) oraz dodaniu końcówki **-ing** do czasownika.

I okres warunkowy:

1. If you **are looking** for Mr Jones, you will find him upstairs.
(Jeśli <teraz> szukasz pana Jones'a, to znajdziesz go na górze;
to zdanie można również uznać za pozorny okres warunkowy).

II okres warunkowy:

1. She **would be reading** now if she had the book.
(Czytałaby teraz, gdyby miała tę książkę).
2. If I were you, I **wouldn't be sitting** here now.
(Gdybym był tobą, to bym tu <teraz> nie siedział).
3. I **wouldn't be helping** you now if I didn't like you.
(Nie pomagałbym <teraz> tobie, gdybym cię nie lubił).

III okres warunkowy:

1. If Mike **had been swimming** for 2 hours, he would have been very tired.
(Gdyby Michał pływał przez 2 godziny, byłby bardzo zmęczony <w przeszłości>).
2. Tom **wouldn't have read** much if he **had only been reading** for 15 minutes.
(Tomek nie przeczytałby dużo, gdyby czytał tylko przez 15 minut <w przeszłości>).

Zerowy okres warunkowy:

1. I feel nervous when I'm **talking** on the phone.
(Czuję zdenerwowanie, gdy rozmawiam przez telefon; stosując tutaj czas *present continuous* podkreślamy długość czynności, jej ciągłość).

38. Pozorny okres warunkowy

Wyjaśniając pozorne okresy warunkowe w najprostszy sposób, można powiedzieć, że jeśli angielskie *if* można przetłumaczyć jako polskie *skoro*, to zdanie nie jest typowym okresem warunkowym. Wówczas możemy stosować **różne czasy** gramatyczne, w zależności od sytuacji.

1. If he missed the bus, he **won't be** there on time.
(Jeśli=Skoro spóźnił się na autobus, nie będzie tam na czas).

- If she loves him so much, why hasn't she invited him to the party?
(Skoro tak mocno go kocha, to dlaczego nie zaprosiła go na przyjęcie?).
- If she's bought a new pet, she should show it to us all.
(Skoro kupiła nowe zwierzątko, to powinna je nam pokazać).
- If he's written the e-mail, I'll send it.
(Skoro napisał już tego maila, to go wyślę).
- If you knew she was short of money, you should have sent her some.
(Skoro wiedziałeś, że nie ma pieniędzy, to powinienesz być jej trochę wysłać).

39. Mieszany okres warunkowy (mixed conditionals)

Wystarczy zapamiętać, że aby utworzyć skutek danej czynności w przeszłości, należy dodać have (+III forma czasownika) w II okresie warunkowym. Aby utworzyć skutek czynności w teraźniejszości, należy usunąć have w III okresie warunkowym i przywrócić podstawową formę czasownika. W ten sposób w zdaniu złożonym znajdzie się zarówno konstrukcja z drugiego, jak i z trzeciego okresu warunkowego.

- If I were you, I would have bought that car yesterday.
(Dodaliśmy *have* i III formę czasownika (II okres warunkowy) – i w ten sposób stworzyliśmy skutek w przeszłości, czyli: Gdybym był tobą, to bym wczoraj kupił ten samochód).
- If I had bought the car, I would have lend it to you every day.
(Usunęliśmy *have*, przywróciliśmy I formę czasownika (III okres warunkowy) – i mamy skutek w teraźniejszości, czyli: Gdybym kupił ten samochód <wtedy>, to bym <teraz/obecnie> go tobie pożyczał codziennie).

Spójrzmy jeszcze na poniższą, bardzo uproszczoną, tabelkę:

	Standardowy okres warunkowy	Mieszany okres warunkowy
II	jeśli teraz/obecnie*, to teraz/obecnie*	jeśli teraz/obecnie*, to wtedy
III	jeśli wtedy, to wtedy	jeśli wtedy, to teraz/obecnie*

*lub w przyszłości
wtedy = w przeszłości

Inne przykłady mieszanych okresów warunkowych.

II okres warunkowy mieszany:

- If I were you, I would have asked him.
(Gdybym był tobą, to bym go <wtedy> o to zapytał; dodaliśmy *have* i III formę czasownika; *ask* jest czasownikiem regularnym, więc wystarczyło dodać końcówkę *-ed*).
- She wouldn't have flown to New York yesterday if her husband didn't work there. (Nie poleciałaby wczoraj do Nowego Jorku, gdyby jej mąż tam nie pracował).

III okres warunkowy mieszany:

- If you had taken my advice, you would be a rich man now.
(Gdybyś <wtedy> przyjął moją radę, byłbyś teraz bogatym człowiekiem – tutaj usunęliśmy *have* po *would*, wstawiliśmy podstawową formę czasownika (*be*, a nie *been*) i mamy skutek w teraźniejszości – byłbyś teraz bogaty).
- Mark wouldn't live in France if he hadn't met his present wife there.
(Marek nie mieszkałby <teraz/obecnie> we Francji, gdyby nie spotkał tam swojej obecnej żony).

40. Inwersja w okresach warunkowych Patrz również: inwersja czasownika, pkt 73.

I okres warunkowy:

W I okresie warunkowym możemy zamiast *if* zastosować ***should / should...not*** oraz podstawową formę czasownika (bezokolicznik). Zastosowanie *should* zmniejsza prawdopodobieństwo wystąpienia jakiejś czynności lub zdarzenia. Pamiętajmy, że omawiana konstrukcja jest obecnie rzadko stosowana, a ponadto nie występuje w języku potocznym.

- If you go there, you'll see him.
= **Should you go** there, you'll see him.
(Jeśli tam pójdziesz, to go zobaczysz).
- If you don't go there, you won't see him.
= **Should you not go** there, you won't see him.
(Jeśli tam nie pójdziesz, to go nie zobaczysz).
- If Jack gives me the money, I'll buy a bike.
= **Should Jack give** me the money, I'll buy a bike.
(Jeśli Jacek da mi pieniądze, to kupię rower; *give* a nie *gives*).

4. If he phones, tell him that I'm on leave.
= Should he phone, tell him that I'm on leave.
(Gdyby <przypadkiem> zadzwonił, powiedz mu, że jestem na urlopie).

II okres warunkowy:

W II okresie warunkowym możemy zamiast *if* zastosować formę **were... (not) to**, oraz podstawową formę czasownika. Pamiętajmy, że omawiana konstrukcja nie występuje w potocznym języku angielskim i może być uważana za nieco przestarzałą.

- If you went there, you would see him.
= **Were you to go** there, you would see him.
(Jeśli byś tam chodził, to byś go widział/widywał).
- If you didn't go there, you wouldn't see him.
= **Were you not to go** there, you wouldn't see him.
(Jeśli byś tam nie chodził, to byś go nie widział).
- If she were here, I would say it to her.
= **Were she to be here**, I would say it to her.
(Gdyby tutaj była, powiedziałbym jej o tym).
- If I were you, I wouldn't do it.
= **Were I you**, I wouldn't do it.
(Gdybym był tobą, nie zrobiłbym tego; zauważmy, że jeśli mamy zaimek (I, you, him...) lub osobę, to nie musimy wstawiać dodatkowo czasownika *to be*).

III okres warunkowy:

W III okresie warunkowym możemy zamiast *if* zastosować formę **had... (not)**, oraz III formę czasownika.

- If you had gone there, you would have seen him.
= **Had you gone** there, you would have seen him.
(Jeśli byś tam poszedł, to byś go zobaczył).
- If you hadn't gone there, you wouldn't have seen him.
= **Had you not gone** there, you wouldn't have seen him.
(Jeśli byś tam nie poszedł, to byś go nie zobaczył).
- If you had sold your car, you would have had a lot of money then.
= **Had you sold your car**, you would have had a lot of money then.
(Jeśli byś sprzedał swój samochód, miałbyś wtedy dużo pieniędzy).

41. Wyrażenia związane z okresami warunkowymi

Do często spotykanych wyrażzeń, które występują w zdaniach czasowych należą:



41.mp3 długość nagrania: 01:07

as long as	jak tylko, tak długo jak
as soon as	jak tylko, tak szybko jak
but for	gdyby nie
even if	nawet jeśli
even though	choć, mimo że
in case	w razie, jeśli
otherwise / or else	w przeciwnym razie
providing / provided (that)	pod warunkiem, że
suppose / supposing	przypuśćmy, że; a jeśli, a gdyby
unless	jeżeli nie, o ile nie, chyba że; =if not, patrz: pkt 33
when	gdy, kiedy

Przykłady zdań:

- As long as** you drive carefully, you won't cause an accident.
(Tak długo jak będziesz prowadził ostrożnie, nie spowodujesz wypadku).
- My dad pays my school fees. **But for** that, I wouldn't be here.
(Mój tata płaci za mnie chesne. Gdyby tak nie było, nie byłbym tutaj).
- But for** my mum, I wouldn't be alive now.
(Gdyby nie moja mama, nie byłbym teraz żywy).
albo If it **wasn't/weren't for** my mum, I wouldn't be alive now.
(częściej spotykana konstrukcja).
- You must do it tomorrow **even if** you aren't ready.
(Musisz to zrobić jutro, nawet jeśli nie jesteś gotowy).
- We must buy this car now. **Otherwise** somebody else will buy it!
(Musimy teraz kupić ten samochód. W przeciwnym razie ktoś inny go kupi).
- We must be early **or (else)** we won't get a seat.
(Musimy być wcześnie, w przeciwnym razie nie znajdziemy miejsca).
- You can take this book **provided (that)** you give it back on Monday.
(Możesz wziąć tę książkę pod warunkiem, że oddasz ją w poniedziałek).

8. **Suppose** he phoned you, what would you tell him?
 (Przypuśćmy, że zadzwoniłby do ciebie, co byś mu powiedział?).
Suppose może również wyrażać propozycję lub sugestię:
Suppose you ask him.=Why don't you ask him? (A może byś go zapytał?).
 Patrz również: suppose, pkt 154.
9. She won't come **unless** you invite her (Nie przyjdzie, chyba że ją zaprosisz).
10. Spójrzmy jeszcze na poniższe przykłady:

If you don't drive carefully, you'll cause an accident.

=**Unless** you drive carefully, you'll cause an accident.

=You will not cause an accident **provided** you drive carefully.

=**As long as** you drive carefully, you won't cause an accident.


=Drive carefully **or else** you'll cause an accident.

If she **should** come, tell her to wait for me.

=**Should** she come, tell her to wait for me.

(Gdyby przyszła, powiedz jej, aby na mnie zaczekała).

Inne wyrażenia:

-  as soon as you can – (najwcześniej, najszybciej) jak tylko będziesz mógł
 the sooner the better – im wcześniej, tym lepiej
 even now – nawet teraz, jeszcze teraz; even today – nawet dziś, jeszcze dziś
 even supposing she's there... – nawet zakładając, że ona tam jest...
 He told him even though I asked him not to. – Powiedział mu, mimo że prosiłem,
 aby nie mówił.
 in case of emergency – w nagłym wypadku
 in case of fire – w razie pożaru
 just in case – na wszelki wypadek
 in that case – w takim razie
 unless otherwise agreed/stated – o ile nie postanowiono inaczej
 He says he's 30, but I know otherwise. – Twierdzi, że ma 30 lat, ale wiem, że to nieprawda.
 I have no reason to suppose otherwise. – Nie mam powodu, aby sądzić inaczej.
 My lonely but otherwise happy childhood... – Moje samotne, ale jednak
 szczęśliwe dzieciństwo...